



AWAM PROZONE II



- IT Motocondensanti solo freddo con ventilatori elicoidali e compressori ermetici scroll.
- UK Cooling only condensing units with propeller fans and hermetic scroll compressors.
- ES Motocondensadora solo frío con ventilador axial y compresor hermético scroll.

ZCM / NT - HT - LN - SLN

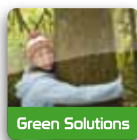
Versioni - Versions - Versión

- ZCM**
- IT Motocondensanti solo freddo
 - UK Cooling only condensing units
 - ES Motocondensadora solo frío

Allestimenti - Settings - Configuración

- NT/HT**
- IT Applicazioni per differenti temperature dell'aria
 - UK Applications for different air temperatures
 - ES Aplicación para diferentes temp. del aire

- LN/SLN**
- IT Allestimenti per applicazioni acustiche
 - UK Acoustic applications settings-up
 - ES Configuración para aplicación acústica



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

- IT
- Compressori scroll.
 - Scambiatore lato aria batterie a pacco alettato ad alta efficienza con tubi in rame e alette corrugate in alluminio.
 - Ventilatori elicoidali con profilo OWLET.
 - Microprocessore.
 - Strutture e pannelli in lamiera di acciaio zincato e verniciato.

- UK
- Compressors scroll.
 - Air side heat exchanger high efficiency finned coils with seamless copper tubes expanded into corrugated aluminium.
 - Fans propeller type with OWLET profile.
 - Microprocessor.
 - Casing and panels in galvanised and painted steel.

- ES
- Compresor scroll.
 - Intercambiador lado de aire con baterías de alta eficiencia con tubos de cobre y aletas de aluminio corrugado.
 - Ventilador Axial con perfil OWLET.
 - Microprocesador.
 - Estructuras y placas de acero galvanizado y pintado.

Descrizione allestimenti

- NT** Allestimento standard (temperatura esterna max 42°C).
- HT** Allestimento per alta efficienza energetica e alte temperature con batterie maggiorate (temperatura esterna max 45°C).
- LN** Silenziato con protezione fonoassorbente per compressori e ventilatori a due velocità.
- SLN** Supersilenziato con protezione fonoassorbente per compressori, batterie maggiorate e regolazione modulante della velocità dei ventilatori.

Settings-up descriptions

- NT** Standard setting-up (outdoor temperature max 42°C).
- HT** High energy efficiency and high temperatures setting-up with oversized coils (outdoor temperature max 45°C).
- LN** Low noise with compressors jackets sound attenuator and two speed fan motors.
- SLN** Super low noise with compressors jackets sound attenuator, oversized coils and variable fan speed regulation.

Descripción configuración

- NT** Standard (temperatura máxima 42°C).
- HT** de alto rendimiento y altas temperaturas con un aumento de la batería (temperatura exterior de 45°C máx).
- LN** Silencioso con cubierta acústica de compresores y ventiladores de dos velocidades.
- SLN** Supersilencioso con cubierta acústica de compresores, baterías y regulación modular de la velocidad del ventilador.

DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.		1100Z	1120Z	1150Z	1160Z	1180Z	1210Z	1270Z	2320Z	2360Z	2420Z	2480Z	2540Z
■ CC	kW	105,1	120,5	155,6	171	192,9	223,7	289,4	342	385,8	447,4	513	578,7
■ CI	kW	28,9	35,1	45,6	49,8	56,3	64,9	84,5	99,6	112,6	129,8	149,4	168,9
EER		3,23	3,11	3,16	3,1	3,13	3,1	3,16	3,1	3,13	3,18	3,2	3,16
RCN	N.	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
CN	N.	2	2	2	2	2	3	3	4	4	6	6	8
CT		Scroll											
SPL	NT	dB(A)	56,3	58	58,8	60,2	60,2	62	62	63,2	63,2	64,8	65
SPWL	NT	dB(A)	85,3	87	87,8	89,2	89,2	91	91	92,2	92,2	93,8	94
SPL	SLN	dB(A)	50,3	52	52,8	54,2	54,2	56	56	57,2	57,2	58,8	59
SPWL	SLN	dB(A)	79,3	81	81,8	83,2	83,2	85	85	86,2	86,2	87,8	88
MPI	kW	43,3	48	62,2	68,7	77,4	89,1	115,2	137,4	154,8	174,6	200,7	230,4
MFLC	A	74,7	83,2	102,7	114,8	128,8	149,4	191,4	229,6	257,6	291,6	333,6	382,8
FLSC	A	263,2	310,2	353,7	365,8	379,8	376,4	442,4	480,6	508,6	518,6	584,6	633,8
EPS	V/Ph/Hz	400/3+n/50											

IT

■ CC Potenza frigorifera (temperatura esterna 35°C - temperatura evaporazione 5°C)
 ■ CI Potenza assorbita dai compressori
 ERR EER totale al 100%
 RCN Numero circuiti refrigeranti
 CN Numero compressori
 CT Tipo compressori
 SPL Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)
 SPWL Livello potenza sonora
 MPI Potenza assorbita max
 MFLC Corrente assorbita max
 FLSC Corrente assorbita spunto
 EPS Alimentazione elettrica standard

EN

■ CC Cooling capacity (outdoor temperature 35°C - evaporating temperature 5°C)
 ■ CI Compressors power input
 ERR Total EER 100%
 RCN Number of refrigerant circuits
 CN Number of compressors
 CT Type of compressors
 SPL pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)
 SPWL Power sound level
 MPI Maximum power input
 MFLC Maximum full load current
 FLSC Full load starting current
 EPS Electrical power supply

ES

■ CC Potencia frigorífica (temperatura exterior 35°C - temperatura evaporación 5°C)
 ■ CI Potencia absorbida compresores
 ERR EER total al 100%
 RCN Número circuito refrigerante
 CN Número compresores
 CT Tipo compresores
 SPL Nivel de presión sonora (calculado según norma ISO 3744 a 10 metros de la unidad)
 SPWL Nivel de potencia sonora
 MPI Potencia absorbida máx
 MFLC Corriente absorbida máx
 FLSC Corriente de arranque
 EPS Alimentación eléctrica

DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.	A	B	C	SW
	mm	mm	mm	kg
1100Z	3390	1377	1470	1210
1120Z	3390	1377	1470	1250
1150Z	3390	1377	1470	1280
1160Z	4000	1377	1470	1460
1180Z	4000	1377	1470	1480
1210Z	4970	1377	1470	1900
1270Z	4970	1377	1470	2035
2320Z	3530	2260	2350	3300
2360Z	3530	2260	2350	3520
2420Z	3530	2260	2350	3720
2480Z	3530	2260	2350	3980
2540Z	4500	2260	2350	5150

SW peso di spedizione
 SW shipping weight
 SW peso



Dati tecnici e dimensioni non sono impegnativi. La Thermocold Costruzioni s.r.l. si riserva di apportare le modifiche ritenute opportune senza darne preavviso.
 Technical data and dimensions are not binding. Thermocold Costruzioni s.r.l. reserves the right for changes and/or modifications without notice.
 Dimensiones y datos técnicos no son vinculantes. La Thermocold Costruzioni S.r.l. se reserva el derecho de hacer eventuales cambios sin previo aviso.



ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

IT

ACCESSORI MONTATI

- Controllo di condensazione on/off.
- Regolazione modulante velocità dei ventilatori.
- Rifasamento compressori cos phi 0.91.
- Interruttori automatici per compressori.
- Interruttori automatici per ventilatori.
- Cavi elettrici numerati.
- Resistenza elettrica quadro elettrico con termostato.
- Controllo di sequenza e protezione mancanza fase.
- Griglie di protezione batteria di condensazione.
- Kit manometri gas.
- Ventilatori brushless alta efficienza a carichi parziali.
- Ricevitore di liquido.
- Batterie verniciate superficialmente.
- Batterie condensanti con alette preverniciate con vernice epossidica (refrigeratore - solo NT e LN).
- Batterie condensanti rame/rame (refrigeratore - solo NT e LN).
- Batterie condensanti rame/rame stagnate (refrigeratore - solo NT e LN).
- Batterie condensanti con alette preverniciate con vernice epossidica (refrigeratore - solo HT e SLN).
- Batterie condensanti rame/rame (refrigeratore - solo NT e LN).
- Batterie condensanti rame/rame stagnate (refrigeratore - solo HT e SLN).
- Griglie anti intrusione.

ACCESSORI SCIOLTI

- Pannello di controllo remoto.
- Scheda di comunicazione seriale RS485.
- Plant Visor Locale sistema monitoraggio su PC locale.
- Plant Visor Remoto sistema monitoraggio remoto.
- Adattatore rete LON.
- Antivibranti in gomma.
- Antivibranti a molla.

UK

MOUNTED ACCESSORIES

- On/off condensing control.
- Condensing control with variable fan speed modulation.
- Power factor correction to cos phi 0.91.
- Automatic circuit breakers for compressors.
- Automatic circuit breakers for fans.
- Numbered wires on electric board.
- Control panel electric heater with thermostat.
- Phase failure protection relay.
- Condensing coil protection grilles.
- Gas gauges.
- EC motor brushless fans.
- Liquid receiver.
- Pre painted condensing coils.
- Epoxy coated condensing coil fins - NT and LN settings.
- Copper/copper condensing coils - NT and LN settings.
- Tinned copper/copper condensing coils - NT and LN settings.
- Epoxy coated condensing coil fins - HT and SLN settings.
- Copper/copper condensing coils - HT and SLN settings.
- Tinned copper/copper condensing coils - HT and SLN settings.
- Anti intrusion grilles.

LOOSE ACCESSORIES

- Remote control display.
- Communication card RS485.
- Local plant visor - supervising sistem on local Pc.
- Local plant visor - remot supervising system.
- LON adapter.
- Rubber anti vibration mounts.
- Spring anti vibration mounts.

ES

ACCESORIOS MONTADOS

- Control de condensación on/off.
- Control de condensación con ventilador de velocidad variable.
- Corrección de fase compresores cos phi 0.91.
- Interruptores automáticos para compresores.
- Interruptores automáticos para ventiladores.
- Cables eléctricos numerados.
- Resistencia eléctrica cuadro eléctrico con termostato.
- Control de secuencia y protección falta de fase.
- Rejillas de protección batería de condensación.
- Kit manómetros gas.
- Ventiladores brushless alta eficiencia con cargas parciales.
- Receptor de líquido.
- Baterías barnizadas en superficie.
- Baterías de condensación con aletas prebarnizadas en barniz epoxídica (enfriador - sólo NT y LN).
- Baterías de condensación cobre/cobre (enfriador - sólo NT y LN).
- Baterías de condensación cobre/cobre estañadas (enfriador - sólo NT y LN).
- Baterías de condensación con aletas prebarnizadas en barniz epoxídica (enfriador - sólo HT y SLN).
- Baterías de condensación cobre/cobre (enfriador - sólo NT y LN).
- Baterías de condensación cobre/cobre estañadas (enfriador - sólo HT y SLN).
- Rejillas anti-intrusión (incluye las rejillas de protección baterías).

ACCESORIOS SUELTOS

- Panel de control remoto.
- Tarjeta de comunicación serial RS485.
- Plant Visor Locale sistema de monitorización por PC local.
- Plant Visor Remoto sistema de monitorización remoto.
- Adaptador de red LON.
- Antivibrantes de goma.
- Antivibrantes de muelles.

MICROPROCESSORE MICROPROCESSOR MICROPROCESADOR

☐ Di facile utilizzo e potente impiego. In grado di modificare i parametri di funzionamento del gruppo.

☐ Easy to be used and powerful use. It can modify the working parameters of the unit.

☐ Fácil de utilizar y de gran alcance puesto de trabajo. Capaz de cambiar los parámetros de funcionamiento del equipo.



THERMOLOGIC
BY THERMOCOLD

COMPRESSORE

☐ L'uso di due compressori Scroll gemellati su uno stesso circuito frigorifero consente oltre ad una maggiore affidabilità di massimizzare l'efficienza energetica ai carichi parziali ottimizzando i valori degli indici energetici stagionali ESEER e IPLV. Ciò comporta un ridotto consumo elettrico con conseguente basse emissioni di anidride carbonica in atmosfera (indice TEWI basso), secondo quanto prescritto dai dettami del protocollo di Kyoto.

COMPRESSOR

☐ The use of two Scroll compressors fitted in tandem configuration on the same refrigerant circuit allows high reliability and an optimization of energy efficiency in partial loads with excellent values of ESEER and IPLV. This implies low level electrical consumption with low emissions of carbon dioxide in the atmosphere (low index TEWI), according to Kyoto protocol.

COMPRESOR

☐ El uso de dos compresores scroll instalados en configuración tándem en el mismo circuito de refrigerante permite una alta fiabilidad y una optimización de la eficiencia energética en las cargas parciales con excelentes valores de ESEER y IPLV. Esto implica bajo nivel de consumo eléctrico con bajas emisiones de dióxido de carbono en la atmósfera (bajo índice de TEWI), de conformidad con el Protocolo de Kyoto.



☐ Grazie agli ingombri limitati permette un'estrema flessibilità d'installazione. Una studiata disposizione dei componenti facilita le operazioni di manutenzione. Ecologico grazie all'utilizzo del refrigerante R407C, con ridotti consumi elettrici derivanti dall'utilizzo di scambiatori con superficie maggiorata. Di facile installazione grazie ai numerosi allestimenti e accessori montati a bordo macchina, dispone di: allestimenti per la riduzione del rumore silenziosi (LN) e super silenziosi (SLN); per funzionamento al 100% della potenza fino a 45°C di aria esterna (HT).

☐ Its particular shape, thanks to its small footprint, allows extremely flexible installations. The maintenance operations are very easy thanks to the location of the components. The use of refrigerant R407C allows environmental respect with low electrical consumptions through the use of heat exchangers with increased surface areas. Thanks to its many settings and accessories fitted on board it is really easy to install these units. They foresee: acoustic settings with low noise (LN) and super low noise (SLN) versions; high temperature setting (HT) for 100% working up to 45°C external air temperature.

☐ Debido pequeño tamaño permite una gran flexibilidad de instalación. La disposición de componentes facilita el mantenimiento de las operaciones. El medio ambiente gracias a la utilización de refrigerante R407C, con reducido consumo eléctrico derivados de la utilización de intercambiadores con el aumento de la superficie. Facilidad de instalación gracias a la configuración de muchos y Accesorios montados a bordo de la máquina, tiene: configuración para reducir el ruido silenciosa (LN) y super silenciosa (SLN) para operar a 100% de la potencia hasta 45°C fuera del aire (HT).



Compatto
Compact
Compacto



Flessibile
Flexible
Flexible



Affidabile
Reliable
Fiable



Comfort
Comfort
Comfort



Efficiente
Efficient
Eficiente



Ecologico
Ecological
Ecologico



Facilità di installazione
Easy installation
Fácil instalación